Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2024/1603

2024 5 31

# TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2024/1603

## 2024 m. gegužės 31 d.

## kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2016 m. gegužės 27 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/849 ([1]);

(2) savo 2017 m. liepos 17 d. išvadose Taryba pareiškė, kad Sąjunga apsvarstytų tolesnį tinkamą atsaką į Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos (toliau – KLDR) veiksmus, kuriais kenkiama visuotiniam ginklų neplatinimo ir nusiginklavimo režimui, visų pirma, nustatant papildomas autonomines ribojamąsias priemones;

(3) 2017 m. gruodžio 22 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (toliau – JT ST) rezoliucijoje 2397 (2017) JT ST dar kartą patvirtino, kad KLDR turi nevykdyti daugiau paleidimų naudojant balistinių raketų technologiją, branduolinių bandymų ar kitų provokacijų; turi nedelsdama sustabdyti visą veiklą, susijusią su jos balistinių raketų programa, ir šiame kontekste vėl prisiimti savo ankstesnius įsipareigojimus dėl visų raketų paleidimų moratoriumo; turi nedelsdama visiškai, patikrinamai ir negrįžtamai atsisakyti visų branduolinių ginklų ir esamų branduolinių programų ir nedelsdama nutraukti visą susijusią veiklą; taip pat turi visiškai, patikrinamai ir negrįžtamai atsisakyti visų esamų masinio naikinimo ginklų ir balistinių raketų programų;

(4) 2023 m. gruodžio 19 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) Sąjungos vardu paskelbė pareiškimą, kuriame griežtai pasmerkė tai, kad 2023 m. gruodžio 18 d. KLDR penktą kartą 2023 m. paleido tarpžemyninę balistinę raketą po to, kai išvakarėse buvo paleista trumpojo nuotolio balistinė raketa, taip akivaizdžiai pažeisdama JT ST rezoliucijas. Tame pareiškime pabrėžta, kad KLDR privalo nedelsdama įvykdyti įsipareigojimus pagal JT ST rezoliucijas visiškai, patikrinamai ir negrįžtamai atsisakydama visų savo branduolinių ginklų, kitų masinio naikinimo ginklų, balistinių raketų programų ir esamų branduolinių programų, taip pat nutraukti visą susijusią veiklą. Jame pakartota, kad pagal Branduolinio ginklo neplatinimo sutartį (NPT) KLDR negali turėti ir niekada neturės branduolinį ginklą turinčios valstybės statuso. Vyriausiasis įgaliotinis primygtinai paragino KLDR ir Rusiją susilaikyti nuo bet kokio keitimosi karine įranga, raketų technologijomis ar šaudmenimis ir laikytis viena po kitos priimtų JT ST rezoliucijų, kuriomis aiškiai draudžiamas bet koks ginklų eksportas ar importas, kuriame dalyvauja KLDR, ir pasmerkė bet kokią KLDR teikiamą karinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą, pakartodamas esantis labai susirūpinęs dėl pranešimų apie KLDR ginklų perdavimo Rusijai atvejus;

(5) nuo 2024 m. sausio 1 d. iki 2024 m. gegužės 15 d. KLDR paleido bent 12 balistinių raketų, ir kiekvienas iš tų paleidimų vėl yra akivaizdus JT ST rezoliucijų pažeidimas;

(6) vyriausiojo įgaliotinio atstovo spaudai 2024 m. sausio 15 d. ir 2024 m. balandžio 2 d. pareiškimuose smerkiami KLDR balistinių raketų paleidimai ir KLDR dar kartą paraginta nutraukti visus neteisėtus veiksmus, keliančius grėsmę regioninei ir tarptautinei taikai ir saugumui, kartu primygtinai raginant KLDR pradėti dialogą su atitinkamomis šalimis ir laikytis savo įsipareigojimų pagal JT ST rezoliucijas visiškai, patikrinamai ir negrįžtamai atsisakyti savo branduolinių ginklų ir balistinių raketų;

(7) 2023 m. gruodžio 15 d. išvadose Europos Vadovų Taryba pasmerkė tai, kad KLDR, Baltarusija ir Iranas toliau teikia karinę paramą Rusijos agresijos karui;

([1]) 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2013/183/BUSP (OL L 141, 2016 5 28, p. 79).

(8) 2024 m. kovo 22 d. išvadose Europos Vadovų Taryba paragino parengti papildomas sankcijas KLDR, Baltarusijai ir Iranui;

(9) atsižvelgiant į tai, kad KLDR, pažeisdama atitinkamas JT ST rezoliucijas ir įžūliai jų nepaisydama, toliau vykdo su balistinėmis raketomis susijusią veiklą, taip pat į tai, kad KLDR teikia karinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą, į Sprendimo (BUSP) 2016/849 II ir III prieduose pateiktą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašus turėtų būti įtraukti šeši asmenys ir trys subjektai;

(10) todėl Sprendimas (BUSP) 2016/849 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sprendimo (BUSP) 2016/849 II ir III priedai iš dalies keičiami taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2024 m. gegužės 31 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkė*

H. LAHBIB

*PRIEDAS*

Sprendimas (BUSP) 2016/849 iš dalies keičiamas taip:

1) II priedas iš dalies keičiamas taip:

a) antraštės „I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDR vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai“ skirsnis „A. Asmenys“ papildomas šiais įrašais:

| | Vardas, pavardė | *Alias* | Identifikavimo informacija | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas |
|---|---|---|---|---|---|
| „37. | SONG Rim<br>송림 | Naya Liu | Gimimo data: 1991 2 25<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras | 2024 5 31 | JT ekspertų grupės pranešimu, Song Rim yra bendrovės *Biryugang Overseas Technology Cooperation Company*, kuri yra tiesiogiai susijusi su korporacija *Hapjanggang Trading Corporation*, kuri yra pavaldi Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos raketų pramonės ministerijai, darbuotojas (IT plėtros departamento vadovas). Kaip pabrėžė ši ekspertų grupė savo 2022 m. laikotarpio vidurio ataskaitoje, KLDR IT darbuotoją Song Rim galima atpažinti vaizdo įraše, akivaizdžiai reklamuojančiame duomenų viliojimo telefonu programą. Todėl šis asmuo tiesiogiai dalyvauja teikiant paramą KLDR neteisėtoms programoms. |
| 38. | KIM Chol Sok | Sok Kha; Lee Un-Kang; Chang Sok-kha; Kang Hyok; Li Yun-chiang; Steven Lee | Gimimo data: 1970 1 1<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras<br>Pasas: D0004492 (Kambodžos diplomatinis pasas, šiuo metu negaliojantis) | 2024 5 31 | JT ekspertų grupės pranešimu, KLDR žvalgybos generalinio biuro (angl. *Reconaissance General Bureau*) žvalgybos pareigūnas Kim Chol Sok nuo 2020 m. vidurio administravo viešbučius, lošimo namus, restoranus ir barus Kambodžoje ir siekė išplėsti savo verslo veiklą turizmo ir kituose verslo sektoriuose, pavyzdžiui, tauriųjų metalų kasybos. Vykdydamas neteisėtą veiklą Kambodžoje jis gauna pajamų užsienio valiuta, kartu dirbdamas Žvalgybos generaliniam biurui. KLDR Žvalgybos generaliniam biurui JT sankcijos taikomos nuo 2016 m. kovo 2 d. JT ST rezoliucijos 2270 (2016). Kim Chol Sok tiesiogiai dalyvauja pažeidžiant JT ST rezoliucijas ir teikiant lėšas KLDR neteisėtoms programoms. |

| | Vardas, pavardė | *Alias* | Identifikavimo informacija | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas |
|---|---|---|---|---|---|
| 39. | RIM Yong Hyok | Abu Rim | Gimimo data: 1972 3 4<br>Gimimo vieta: KLDR<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras<br>bendrovės „Korea Mining Development Trading Corporation“ (KOMID) atstovo Sirijoje pavaduotojas | 2024 5 31 | Rim Yong Hyok yra bendrovės „Korea Mining Development Trading Corporation“ (KOMID), kuriai taikomos JT sankcijos ir kuri yra pagrindinė prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė, atstovo Sirijoje pavaduotojas. Remiantis Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ataskaita dėl bendrovės „Korea Mining and Development Trading Company“ (KOMID) ir jos patronuojamųjų įgaliotųjų padalinių, žinoma, kad KLDR valstybinės įmonės atlieka svarbų vaidmenį KLDR parduodant ginklus vykstant pasauliniams konfliktams. Rim Yong Hyok propaguoja ir tiekia KLDR pagamintus ginklus ir šaudmenis Sirijoje, be kita ko, Rusijos piliečiams, todėl JAV nusprendė jam taikyti sankcijas. Jis tiesiogiai dalyvauja KLDR vykdomose neteisėtose programose.“; |

b) antraštės „I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDR vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai“ skirsnis „*B*. Subjektai“ papildomas šiuo įrašu:

| | Pavadinimas | *Alias* | Vieta | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|---|---|---|---|---|---|
| „7. | Hapjanggang Trading Corporation<br>합장강무역회사 | | | 2024 5 31 | JT ekspertų grupės pranešimu, korporacija *Hapjanggang Trading Corporation* yra pavaldi KLDR raketų pramonės ministerijai. Raketų pramonės ministerija yra Amunicijos pramonės departamento, atsakingo už branduolinių ir raketų technologijų plėtojimą, agentūra. Pagal savo pobūdį šis subjektas tiesiogiai dalyvauja KLDR vykdomose neteisėtose programose.“; |



ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1603/oj

c) antraštės „II. Asmenys ir subjektai, teikiantys finansines paslaugas arba susiję su turto ar išteklių, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, pervedimu“ skirsnis „*A*. Asmenys“ papildomas šiuo įrašu:

| | Vardas, pavardė | *Alias* | Identifikavimo informacija | Įtraukimo į sąrašą data | Motyvų pareiškimas |
|---|---|---|---|---|---|
| „7. | KIM Kyong Nam<br>김경남 | | Gimimo data: 1976 7 11<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras<br>Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos banko „Foreign Trade Bank“ atstovas Chabarovske (Rusijos Federacija) | 2024 5 31 | JT ekspertų grupė iš daugelio JT valstybių narių gavo informacijos apie tai, kad Kim Kyong Nam yra banko „Foreign Trade Bank“ (FTB) – pagrindinio KLDR užsienio valiutos keitimo banko – atstovas. 2022 m. liepos 26 d. sankcijas FTB skyrė Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal JT ST rezoliuciją 1718 (2006). Eidamas šias pareigas Kim Kyong Nam tiesiogiai dalyvauja teikiant paramą KLDR neteisėtoms programoms.“; |

d) antraštės „II. Asmenys ir subjektai, teikiantys finansines paslaugas arba susiję su turto ar išteklių, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDR vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, pervedimu“ skirsnis „*B*. Subjektai“ papildomas šiuo įrašu:

| | Pavadinimas | *Alias* | Vieta | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|---|---|---|---|---|---|
| „1. | Korea Namgang Trading Corporation (NTC)<br>조선남강무역회사 | Korea Namgang Trading Company | Pyongyang (Pchenjanas), KLDR | 2024 5 31 | Bendrovė *Korea Namgang Trading Corporation* yra atsakinga už darbuotojų ekspatriavimą iš KLDR, įskaitant ekspatriavimą siekiant gauti pajamų KLDR vyriausybei arba Korėjos darbininkų partijai. Bendrovė „Namgang Trading Corporation“ dalyvauja darbuotojų ekspatriavimo logistikos cikle ir tvarko KLDR personalo vizas, pasus ir išvykimą dirbti užsienyje. Vėliau jos personalas grąžina lėšas atgal į KLDR, kai kurios iš jų nukreipiamos tiesiogiai į KLDR vyriausybę. KLDR nuolatinis KLDR piliečių, kaip neteisėtų darbininkų, ekspatriavimas yra nuolatinių pastangų pakenkti JT ST rezoliucijai 2375 (2017) ir JT ST rezoliucijai 2397 (2017) ir jas apeiti dalis.“; |

2) III priedas iš dalies keičiamas taip:

a) antraštė „A. Asmenys“ papildoma šiais įrašais:

| | Vardas, pavardė | Identifikavimo informacija | Įtraukimo į sąrašą data | Įtraukimo į sąrašą priežastys |
|---|---|---|---|---|
| „32. | AN Se-Ho<br>안세호 | Gimimo data: 1976 6 15<br>Pasas: 572110043<br>Pilietybė: KLDR<br>Lytis: vyras<br>šaudmenų gamyklos Malyje statybos projekto tarpininkas | 2024 5 31 | An Se-Ho yra KLDR diplomatas, kuris anksčiau ėjo KLDR ambasados Konakryje (Gvinėja) pirmojo sekretoriaus pareigas. Ambasada uždaryta 2023 m. gruodžio mėn. Jis buvo pagrindinis šaudmenų gamyklos statybos Malyje koordinatorius. 2022 m. jis susitiko su Malio teritorinio administravimo ir decentralizacijos ministru Abdoulaye Maïga. 2022 m. lapkričio mėn. jis taip pat susitiko su Malio chuntos vyresniaisiais pareigūnais, kad aptartų gamyklos statybą Dialakorobougou, netoli Bamako. |
| 33. | Oleg Nikolaevitch KOZHEMYAKO<br>Олег Николаевич КОЖЕМЯКО | Gimimo data: 1962 3 17<br>Gimimo vieta: Chernigovka, (Russian: Черниговка),, Rusijos Federacija<br>Pasas: 572110043<br>Pilietybė: Rusijos<br>Lytis: vyras<br>gubernatorius, Primorskiy Krai (Primorės kraštas), Rusijos Federacija | 2024 5 31 | Eidamas Rusijos Federacijos Primorės krašto gubernatoriaus pareigas Oleg Nikolaevich Kozhemyako atliko svarbų vaidmenį 2023 m. rugsėjo mėn. Kim Jong Un oficialaus vizito Rusijos Federacijoje metu. To vizito metu O. Kozhemyako įteikė dovanų – ginkluotės ir uniformų – Kim Jong Un parsivežti į KLDR, taip pažeisdamas JT Saugumo Tarybos rezoliucijas. Šiuos daiktus naudos KLDR ginkluotosios pajėgos ir jie bus perprojektuoti – tai laikoma netiesioginiu technologijų perdavimu KLDR. Taip jis padeda apeiti JT sankcijas.“; |

b) antraštės „B. Subjektai“ papildomas šiuo įrašu:

| | Pavadinimas (ir galimi *alias*) | Identifikavimo informacija | Įtraukimo į sąrašą data | Įtraukimo į sąrašą priežastys |
|---|---|---|---|---|
| „10. | Eastern Stevedoring Company (dar žinoma kaip *Vostochnaya Stevedoring Company LLC*)<br><br>ООО „Восточная Стивидорная Компания“ | Adresas: 14a, ul. Vnutriportovaya. Vrangel-1 692941 Nakhodka, Russian Federation | 2024 5 31 | Bendrovė „Eastern Stevedoring Company“, dar žinoma kaip „Vostochnaya Stevedoring Company“, eksploatuoja terminalus Rusijos Tolimųjų Rytų pagrindiniame konteinerių uoste Vostočno uoste. Būtent per šį Rusijos Federacijos uostą tūkstančiai KLDR ginklų ir šaudmenų konteinerių buvo perduoti Rusijos ginkluotosioms pajėgoms, o vėliau nugabenti netoli fronto linijos Ukrainoje. Bendrovė „Eastern Stevedoring Company“, kaip Vostočno uosto operatorė, dalyvauja perduodant ginklus iš KLDR į Rusijos Federaciją, taip pažeisdama JT ST rezoliuciją 1718 (2006) ir JT ST rezoliuciją 1874 (2009).“. |